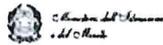
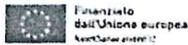


FUTURA**LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**

I.I.S.S. "A. Greppi"-Monticello B.za
Prot. 0005011 del 26/05/2023
VI-2 (Uscita)

Ministero dell'Istruzione e del Merito
Istituto di Istruzione Secondaria Superiore
"Alessandro Greppi"
Via del Mille 27 - 23876 Monticello B.za (LC)
www.istitutogreppi.edu.it



OGGETTO: CONTRATTO DI FORNITURA DEI SERVIZI E DELL'ORGANIZZAZIONE DI SOGGIORNO E STAGE LAVORATIVO A VIENNA DAL 08/06/2023 AL 29/06/2023

CIG: Z403AD99CE

TRA

L'Istituto di Istruzione Superiore Statale "A. Greppi" con sede in Via dei Mille, 27 - 23876 Monticello B.za (LC) - C.F. 94003140137, Codice Univoco UFCM6Y legalmente rappresentata dal Dirigente Scolastico il Prof. Dario Maria Crippa nato a Besana Brianza (MB) il 02/09/1972 C.F. CRPDMR72P02A818Z

E

Pierre & Sprachferien GmbH con sede in Margaretenplatz 2/2/18,1050 Vienna (AUSTRIA) C.A.P. - P.I. ATU47990508/ nella persona del legale rappresentante Francesca Belvisi nata a Segrate (MI) il 15/07/1994 e residente a Vienna (AUSTRIA)

Entrambi i soggetti, di cui sopra, sono denominati congiuntamente le "Parti" ai fine del presente atto

PREMESSO CHE

Pierre & Sprachferien GmbH è un'agenzia di viaggi e Tour Operator che si occupa della vendita di pacchetti turistici che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio Nazionale che Internazionale, ed è disciplinata dalla Legge 27/12/1977 n.1084.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1

Le premesse sono elementi integranti e sostanziali del presente Contratto

Art. 2

OGGETTO

Pierre & Sprachferien GmbH si impegna a fornire all'Istituto di Istruzione Superiore Statale "A. Greppi" i seguenti servizi:

Destinazione: VIENNA

Percorso: Settimana di Stage lavorativo all'estero

Numero di Studenti: 11

Numero di Docenti: 1

Durata: 22 giorni 21 notti.

Date: dal 08 al 29 giugno 2023

La quota comprende:

Tel. 039.9205108 / 039.9205701 - Codice Fiscale:94003140137

Mod. RIS 04.01 REV. 01 01-03-2023

Posta elettronica ordinaria: lcis007008@istruzione.it - Posta elettronica certificata: lcis007008@pec.istruzione.it **Pag. 1 su 3**

- Sistemazione in famiglia con ½ pensione, ripartizione secondo la nostra rooming-list
- Sistemazione in Hotel per docenti camera singola, colazione+ € 35,00 al giorno per la ristorazione
- 20 lezioni di tedesco di 45 minuti l'una in un gruppo con 1 insegnante diplomato DAF secondo il programma d'insegnamento desiderato. Programma d'insegnamento: introduzione al linguaggio degli affari, preparazione di un colloquio di lavoro, CV, lettera di motivazione, diritto del lavoro in Austria. Rilascio di certificati personalizzati alla fine del corso con riferimento ai criteri GERS dell'insegnamento tenuto. I corsi hanno luogo ~~da lunedì 12 giugno a venerdì 16 giugno dalle 8.30 alle 12.00~~ presso i locali d'insegnamento Pierre Overall a Vienna *VEDI DOSSIER DI VIAGGIO*
- Stage lavorativo di 80 ore in azienda in 2 settimane (40 ore alla settimana) mattina e pomeriggio nella tranche oraria dalle 7.00 alle 19.00 nel settore commerciale, gastronomico, turistico. Gli orari lavorativi vengono stabiliti dalle aziende.
- Rilascio di conferma di partecipazione allo stage, con un totale di 80 ore, compilazione a cura del tutor aziendale del questionario valutativo dell'esperienza dell'intero soggiorno. I contratti di stage tra i singoli alunni, le aziende e tutta la documentazione di stage verranno preparati e redatti da Voi.
- Assicurazione di annullamento, medico-sanitaria e responsabilità civile
- 1 gratuità per 1 docente accompagnatore

La quota non comprende:

- Tassa di soggiorno
- Eventuale deposito cauzionale
- Mance, extra in generale, e tutto quanto non espressamente previsto alla voce "La quota comprende"
- Ingressi non presenti alla voce "La quota comprende"

Art. 3

MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELL'INCARICO

Pierre & Sprachferien GmbH e l'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" si danno reciprocamente atto che il puntuale rispetto delle modalità di esecuzione delle prestazioni oggetto del presente Contratto costituisce elemento fondamentale per la validità qualitativa delle elaborazioni e dei servizi e, pertanto, dopo attento esame Pierre & Sprachferien GmbH si impegna ad osservare i modi e i termini della fornitura regolati da quanto riportati nel predetto elenco che sono parte essenziale ed integrante del presente Contratto.

Art. 4

CORRISPETTIVO E MODALITA' DI PAGAMENTO

Le Parti convengono che il corrispettivo spettante a Pierre & Sprachferien GmbH per le prestazioni di cui al precedente Art. 2 è di Euro 13640,00.= (Tredicimilaseicentoquaranta/00). L'affidamento del servizio, e dell'organizzazione del viaggio di Settimana di Stage all'Estero, ha effetto dalla data di sottoscrizione del presente contratto da parte di Pierre & Sprachferien GmbH e dell'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" nelle persone dei legali rappresentanti
Tutti gli elementi componenti il viaggio sono confermati come da programma.

Art. 5

OBBLIGHI

Pierre & Sprachferien GmbH darà comunicazione all'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi", prima dell'inizio del viaggio di tutto ciò che riguarda la logistica e il percorso della Settimana di Stage all'Estero. Pierre & Sprachferien GmbH rilascerà all'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" in tempo utile prima della partenza, i documenti relativi al viaggio.
L'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" si impegna a comunicare, non appena viene a conoscenza, eventuali variazioni relative al numero di partecipanti in modo da poter attivare la polizza assicurativa.

Art. 6

PAGAMENTI

Modalità di pagamento:

Tel. 039.9205108 / 039.9205701 - Codice Fiscale:94003140137

Mod. RIS 04.01 REV. 01 01-03-2023

Posta elettronica ordinaria: lcis007008@Istruzione.it - Posta elettronica certificata: lcis007008@pec.istruzione.it **Pag. 2 a 3**

- Acconto di € 1650,00 alla stipula del contratto e saldo un settimana dopo il rientro del gruppo in Italia

Art. 7

VARIAZIONI

Fermo restando che il prezzo non può essere aumentato, l'Agencia viaggi che abbia necessità di modificare, per sopraggiunti gravi motivi, in modo significativo, uno o più elementi del contratto, né da immediato avviso in forma scritta all'Istituzione Scolastica, comunque entro il termine in tre giorni lavorativi prima della partenza del viaggio, indicando il tipo di modifica e la variazione (in diminuzione) del prezzo che ne consegue.

Per le controversie riguardante il presente contratto, la competenza è del Foro di Lecco.

PIERRE & SPRACHFERIEN GMBH
~~Francesca Belvisi~~
 DR. MARCO ROBIATI



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
 Dario Maria Crippa

Pierre
 OVERALL
 Pierre & Sprachferien GmbH
 Reisebüro
 Bergstraßenplatz 17/18, 1050 Wien
 Tel.: +43 1 587 04 18, Fax: +43 1 587 04 30
 e-mail: reservation@pierre-overall.com
 www.pierre-overall.com